

# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN ISO 20783-1:2011

01-marec-2011

Nadomešča:

SIST EN ISO 20783-1:2004

---

**Naftni in sorodni proizvodi - Določevanje stabilnosti emulzije tekočin, odpornih proti ognju - 1. del: Tekočine skupine HFAE (ISO 20783-1:2011)**

Petroleum and related products - Determination of emulsion stability of fire-resistant fluids - Part 1: Fluids in category HFAE (ISO 20783-1:2011)

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte - Bestimmung der Emulsionsstabilität von schwer entflammaren Flüssigkeiten - Teil 1: HFAE-Flüssigkeiten (ISO 20783-1:2011)

Pétrole et produits connexes - Détermination de la stabilité d'émulsions de fluides difficilement inflammables - Partie 1: Fluides de catégorie HFAE (ISO 20783-1:2011)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 20783-1:2011**

**ICS:**

75.080	Naftni proizvodi na splošno	Petroleum products in general
--------	-----------------------------	-------------------------------

**SIST EN ISO 20783-1:2011**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 20783-1:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 20783-1**

January 2011

ICS 75.120

Supersedes EN ISO 20783-1:2003

English Version

**Petroleum and related products - Determination of emulsion  
stability of fire-resistant fluids - Part 1: Fluids in category HFAE  
(ISO 20783-1:2011)**

Pétrole et produits connexes - Détermination de la stabilité  
d'émulsions de fluides difficilement inflammables - Partie 1:  
Fluides de catégorie HFAE (ISO 20783-1:2011)

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte -  
Bestimmung der Emulsionsstabilität von schwer  
entflammaren Flüssigkeiten - Teil 1: HFAE-Flüssigkeiten  
(ISO 20783-1:2011)

This European Standard was approved by CEN on 10 January 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**Contents**

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 20783-1:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011>

## Foreword

This document (EN ISO 20783-1:2011) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 28 "Petroleum products and lubricants" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 19 "Gaseous and liquid fuels, lubricants and related products of petroleum, synthetic and biological origin" the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 20783-1:2003.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)  
Endorsement notice

The text of ISO 20783-1:2011 has been approved by CEN as a EN ISO 20783-1:2011 without any modification.

SIST EN ISO 20783-1:2011  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 20783-1:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011>

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**20783-1**

Second edition  
2011-01-15

---

---

## **Petroleum and related products — Determination of emulsion stability of fire-resistant fluids —**

### **Part 1: Fluids in category HFAE**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
*Pétrole et produits connexes — Détermination de la stabilité  
d'émulsions de fluides difficilement inflammables —  
(standards.iteh.ai)  
Partie 1: Fluides de catégorie HFAE*

[SIST EN ISO 20783-1:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011>



Reference number  
ISO 20783-1:2011(E)

© ISO 2011

**ISO 20783-1:2011(E)****PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 20783-1:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2011

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



## Contents

Page

Foreword .....	iv
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Terms and definitions .....	1
4 Principle .....	2
5 Reagents .....	2
6 Apparatus .....	2
7 Samples and sampling .....	3
8 Test conditions .....	4
9 Procedure .....	4
10 Expression of results .....	5
11 Precision .....	5
12 Test report .....	5
Annex A (normative) Composition of test waters .....	6
Bibliography .....	7

[SIST EN ISO 20783-1:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e566dd8e-6c53-40f6-829b-73dc50144995/sist-en-iso-20783-1-2011>